

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Косенок Сергей Михайлович  
Должность: ректор  
Дата подписания: 30.06.2025 14:30:00  
Уникальный программный ключ:  
e3a68f3eaa1e62674b54f4998099d3d6bfdcf836

**Бюджетное учреждение высшего образования**  
Ханты-Мансийского автономного округа-Югры  
"Сургутский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ  
Проректор по УМР

\_\_\_\_\_ Е.В. Коновалова

11 июня 2025г., протокол УМС №5

## МОДУЛЬ УНИВЕРСАЛЬНЫХ ДИСЦИПЛИН

### Практикум по межкультурной коммуникации

#### рабочая программа дисциплины (модуля)

|                         |                                                                                                                                                               |                                           |  |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--|
| Закреплена за кафедрой  | <b>Лингвистики и переводоведения</b>                                                                                                                          |                                           |  |
| Учебный план            | g400401-ЮрСопрПредДеят-25-1.plx<br>Направление 40.04.01 Юриспруденция<br>Направленность (профиль): Юридическое сопровождение предпринимательской деятельности |                                           |  |
| Квалификация            | <b>магистр</b>                                                                                                                                                |                                           |  |
| Форма обучения          | <b>очная</b>                                                                                                                                                  |                                           |  |
| Общая трудоемкость      | <b>4 ЗЕТ</b>                                                                                                                                                  |                                           |  |
| Часов по учебному плану | 144                                                                                                                                                           | Виды контроля в семестрах:<br>зачеты 2, 1 |  |
| в том числе:            |                                                                                                                                                               |                                           |  |
| аудиторные занятия      | 64                                                                                                                                                            |                                           |  |
| самостоятельная работа  | 72                                                                                                                                                            |                                           |  |

Распределение часов дисциплины по семестрам

| Семестр<br>(<Курс>.<Семестр на<br>курсе>) | 1 (1.1) |    | 2 (1.2) |    | Итого |     |
|-------------------------------------------|---------|----|---------|----|-------|-----|
| Неделя                                    | 17 4/6  |    | 17 2/6  |    |       |     |
| Вид занятий                               | УП      | РП | УП      | РП | УП    | РП  |
| Практические                              | 32      | 32 | 32      | 32 | 64    | 64  |
| Контроль<br>самостоятельной<br>работы     | 4       | 4  | 4       | 4  | 8     | 8   |
| Итого ауд.                                | 32      | 32 | 32      | 32 | 64    | 64  |
| Контактная работа                         | 36      | 36 | 36      | 36 | 72    | 72  |
| Сам. работа                               | 36      | 36 | 36      | 36 | 72    | 72  |
| Итого                                     | 72      | 72 | 72      | 72 | 144   | 144 |

Программу составил(и):

*к.филол.н., Доцент, Главан Анна Андреевна*

Рабочая программа дисциплины

**Практикум по межкультурной коммуникации**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - магистратура по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция (приказ Минобрнауки России от 25.11.2020 г. № 1451)

составлена на основании учебного плана:

Направление 40.04.01 Юриспруденция

Направленность (профиль): Юридическое сопровождение предпринимательской деятельности  
утвержденного учебно-методическим советом вуза от 11.06.2025 протокол № 5.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Лингвистики и переводоведения**

Зав. кафедрой к.филол.н., доцент Евласьев А.П.

**1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1 | Целью курса «Практикум по межкультурной коммуникации» является формирование компетенций, обеспечивающих установление и развитие профессиональных контактов в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия; развитие умений составлять, переводить и редактировать различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.); развитие способности представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные; развитие способности аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке; развитие способности анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии; развитие способности выстраивать социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп; создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач. |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

|                    |                                                                                                              |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Цикл (раздел) ООП: | Б1.О.01                                                                                                      |
| 2.1                | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>                                                 |
| 2.1.1              | История и методология науки                                                                                  |
| 2.2                | <b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |
| 2.2.1              | Производственная практика, научно-исследовательская работа                                                   |
| 2.2.2              | Учебная практика, ознакомительная практика                                                                   |

**3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

**УК-5.1:** Анализирует важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывает актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии

**УК-5.2:** Выстраивает социальное профессиональное взаимодействие с учетом особенностей основных форм научного и религиозного сознания, деловой и общей культуры представителей других этносов и конфессий, различных социальных групп

**УК-4.1:** Устанавливает и развивает профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия

**УК-4.2:** Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.)

**УК-4.3:** Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат

**УК-5.3:** Обеспечивает создание недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

|     |        |
|-----|--------|
| 3.1 | Знать: |
|-----|--------|

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.1.1      | основные идеологические и ценностные системы российского, британского и американского лингвокультурных сообществ, способы создания недискриминационной среды взаимодействия при профессиональных контактах, способы установления профессиональных контактов в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия; правила составления, перевода и редактирования различных академических текстов (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.); как представить результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат. |
| <b>3.2</b> | <b>Уметь:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3.2.1      | аргументированно и конструктивно отстаивать свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке; анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывать актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) |                                                                                                                                                                             |                |       |                             |                                         |            |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-----------------------------|-----------------------------------------|------------|
| Код занятия                                   | Наименование разделов и тем /вид занятия/                                                                                                                                   | Семестр / Курс | Часов | Компетенции                 | Литература                              | Примечание |
|                                               | <b>Раздел 1. Module 1. Oral Communication Skills</b>                                                                                                                        |                |       |                             |                                         |            |
| 1.1                                           | Тема 1. Introduction. Giving personal information (Представление себя и результатов профессиональной деятельности на международном мероприятии) /Пр/                        | 1              | 8     | УК-4.3 УК-5.2               | Л1.2 Л1.3Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4      |            |
| 1.2                                           | Introduction. Giving personal information (Представление себя и результатов профессиональной деятельности на международном мероприятии) /Ср/                                | 1              | 9     | УК-4.3 УК-5.2               | Л1.2 Л1.3Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4      |            |
| 1.3                                           | Тема 2. Culture Shock and National Values (Культурный шок и национальные идеологические и ценностные системы разных народов) /Пр/                                           | 1              | 8     | УК-5.1 УК-5.3               | Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4      |            |
| 1.4                                           | Culture Shock and National Values (Культурный шок и национальные идеологические и ценностные системы разных народов) /Ср/                                                   | 1              | 9     | УК-5.1 УК-5.3               | Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4      |            |
| 1.5                                           | Тема 3.Cultural differences, stereotypes and nondiscriminatory professional environment (Культурные различия, стереотипы и недискриминационная профессиональная среда) /Пр/ | 1              | 8     | УК-4.1 УК-5.3               | Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 |            |
| 1.6                                           | Cultural differences, stereotypes and nondiscriminatory professional environment (Культурные различия, стереотипы и недискриминационная профессиональная среда) /Ср/        | 1              | 9     | УК-4.1 УК-5.3               | Л1.1 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 |            |
| 1.7                                           | Тема 4.Professional Interaction In Intercultural communication (Профессиональное взаимодействие в межкультурной коммуникации) /Пр/                                          | 1              | 8     | УК-4.1 УК-5.2               | Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Л2.3Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4 |            |
| 1.8                                           | Professional Interaction In Intercultural communication (Профессиональное взаимодействие в межкультурной коммуникации) /Ср/                                                 | 1              | 9     | УК-4.1 УК-5.2               | Л1.2 Л1.3Л2.2 Л2.3Л3.1 Э4               |            |
| 1.9                                           | /Контр.раб./                                                                                                                                                                | 1              | 0     | УК-4.3 УК-5.1 УК-5.2        | Л1.3Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4           |            |
| 1.10                                          | /Зачёт/                                                                                                                                                                     | 1              | 0     | УК-4.2 УК-4.3 УК-5.2 УК-5.3 | Л1.3Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2 Э3 Э4           |            |
|                                               | <b>Раздел 2. Module 2</b>                                                                                                                                                   |                |       |                             |                                         |            |

|      |                                                                                                                                       |   |   |                                |                                                  |  |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|--------------------------------|--------------------------------------------------|--|
| 2.1  | Тема 5. Writing e-mails and exchanging professional information ( Электронные письма и обмен профессиональной информацией) /Пр/       | 2 | 8 | УК-4.1                         | Л1.2 Л1.3Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4         |  |
| 2.2  | Writing e-mails and exchanging professional information ( Электронные письма и обмен профессиональной информацией) /Ср/               | 2 | 6 | УК-4.1 УК-4.3 УК-5.2           | Л1.1 Л1.2<br>Л1.3Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4 |  |
| 2.3  | Тема 6. Types of Academic Texts (Различные типы академических текстов) /Пр/                                                           | 2 | 8 | УК-4.2                         | Л1.1 Л1.3Л2.1<br>Л2.2 Л2.3Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4    |  |
| 2.4  | Types of Academic Texts (Различные типы академических текстов) /Ср/                                                                   | 2 | 6 | УК-4.2                         | Л1.2 Л1.3Л2.1<br>Л2.2 Л2.3Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4    |  |
| 2.5  | Тема 7. Writing, Translating and Editing Academic Texts (Составление, перевод и редактирование академических текстов) /Пр/            | 2 | 8 | УК-4.2 УК-4.3                  | Л1.2 Л1.3Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4         |  |
| 2.6  | Writing, Translating and Editing Academic Texts (Составление, перевод и редактирование академических текстов) /Ср/                    | 2 | 8 | УК-4.2 УК-4.3                  | Л1.2 Л1.3Л2.1<br>Л2.2 Л2.3Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4    |  |
| 2.7  | Тема 8. Writing a report on academic and professional issues (Написание доклада о профессиональной и академической деятельности) /Пр/ | 2 | 8 | УК-4.3                         | Л1.1 Л1.3Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4         |  |
| 2.8  | Writing a report on academic and professional issues (Написание доклада о профессиональной и академической деятельности) /Ср/         | 2 | 8 | УК-4.2 УК-4.3                  | Л1.2 Л1.3Л2.1<br>Л2.2Л3.1<br>Э1 Э2 Э3 Э4         |  |
| 2.9  | /Контр. раб./                                                                                                                         | 2 | 0 | УК-4.2 УК-4.3 УК-5.1<br>УК-5.2 | Л1.3Л2.2<br>Э1 Э2 Э3 Э4                          |  |
| 2.10 | /Зачёт/                                                                                                                               | 2 | 8 | УК-4.3 УК-5.2                  | Л1.3Л2.2<br>Э1 Э2 Э3 Э4                          |  |

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### 5.1. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

Представлены отдельным документом

### 5.2. Оценочные материалы для диагностического тестирования

Представлены отдельным документом

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

|      | Авторы, составители | Заглавие                                                                                        | Издательство, год                | Колич-во |
|------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------|
| Л1.1 | British Council     | English for Academics Book 1: A communication skills course for tutors, Master and PhD students | Cambridge University Press, 2014 | 50       |
| Л1.2 | Craig Thaine        | Cambridge Academic English (Intermediate): An integrated skills course for EAP                  | Cambridge University Press, 2016 | 100      |

|                                                                           | Авторы, составители                                                                                                                                                                                                                   | Заглавие                                                                                                                                                      | Издательство, год                                                         | Колич-во |
|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------|
| Л1.3                                                                      | Рот Ю., Коптельцева Г.                                                                                                                                                                                                                | Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг: Учебно-методическое пособие                                                                                     | Москва: ЮНИТИ-ДАНА, 2015, электронный ресурс                              | 1        |
| 6.1.2. Дополнительная литература                                          |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
|                                                                           | Авторы, составители                                                                                                                                                                                                                   | Заглавие                                                                                                                                                      | Издательство, год                                                         | Колич-во |
| Л2.1                                                                      | Леонтович О. А.                                                                                                                                                                                                                       | Введение в межкультурную коммуникацию: учебное пособие                                                                                                        | М.: Гнозис, 2007                                                          | 13       |
| Л2.2                                                                      | Кривокура Е. И.                                                                                                                                                                                                                       | Деловые коммуникации: Учебное пособие                                                                                                                         | Москва: ООО "Научно-издательский центр ИНФРА-М", 2013, электронный ресурс | 1        |
| Л2.3                                                                      | Jeremy Harmer                                                                                                                                                                                                                         | Just Right : Intermediate English course                                                                                                                      | Marshall Cavendish Education , 2008                                       | 100      |
| 6.1.3. Методические разработки                                            |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
|                                                                           | Авторы, составители                                                                                                                                                                                                                   | Заглавие                                                                                                                                                      | Издательство, год                                                         | Колич-во |
| Л3.1                                                                      | Симонова О.А., Чмых И.Е., Дмитрова А.В., Сало В.Э.                                                                                                                                                                                    | Деловой английский язык для профессионального общения: методические рекомендации для практических занятий и самостоятельной работы студентов всех направлений | СурГУ, 2019, электронный ресурс                                           | 11       |
| 6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| Э1                                                                        | Сайт научных публикаций Taylor Francis (доступ в локальной сети) <a href="http://www.informaworld.com">www.informaworld.com</a>                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| Э2                                                                        | сайт англоязычных текстов по межкультурной коммуникации SwetsWise (доступ по логину и паролю) <a href="http://www.swetswise.com/public/login.do">http://www.swetswise.com/public/login.do</a>                                         |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| Э3                                                                        | Сайт Стэнфордского университета (США) <a href="http://web.stanford.edu/class/msande91si/www-spr04/readings/week1/InternetWhitepaper.htm">http://web.stanford.edu/class/msande91si/www-spr04/readings/week1/InternetWhitepaper.htm</a> |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| Э4                                                                        | Сайт межкультурной информации об англоязычных странах <a href="http://linguistic.ru/">http://linguistic.ru/</a>                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| 6.3.1 Перечень программного обеспечения                                   |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| 6.3.1.1                                                                   | Операционные системы Microsoft, пакет прикладных программ Microsoft Office                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| 6.3.2 Перечень информационных справочных систем                           |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| 6.3.2.1                                                                   | СПС «КонсультантПлюс» - <a href="http://www.consultant.ru/">www.consultant.ru/</a>                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |
| 6.3.2.2                                                                   | СПС «Гарант» - <a href="http://www.garant.ru/">www.garant.ru/</a>                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                               |                                                                           |          |

## 7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7.1 | Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа (практических занятий), групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения. Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечения доступа в электронную информационно-образовательную среду организации. |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|